

图书在版编目(CIP)数据

认知语言学探索/王寅著. —重庆:重庆出版社,

2005

ISBN 7-5366-7314-0

I. 认... II. 王... III. 认知科学:语言学—研究

IV. H0-05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 091797 号

▲ 认知语言学探索

王 寅 著

责任编辑 温远才

封面设计 蒋忠智

技术设计 张 进

重庆出版社出版、发行

(重庆长江二路205号)

新华书店经销

四川外语学院印刷厂印刷

开本 890×1240 1/32 印张 13

字数 364 千 插页 2

2005 年 9 月第 1 版

2005 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1—2 500

ISBN 7-5366-7314-0/H·143

定价 29.50 元

目 录

序	(1)
前言	(1)
第一章 总论	(1)
一、认知语言学之我见	(2)
(一) 概述	(2)
(二) 学科的归属与分类	(4)
(三) 认知语言学的权宜性定义和主要内容	(8)
(四) 结语	(12)
二、认知语言学的哲学基础 体验哲学	(13)
(一) 概述	(13)
(二) 体验哲学的三项基本原则	(15)
(三) 体验哲学是划分两代认知科学的分水岭	(22)
(四) 体验哲学是语言符号象似性的认知基础	(23)
(五) 认知语言学是对乔姆斯基革命的一场革命	(29)
三、Lakoff & Johnson 笔下的认知语言学	(32)
(一) 概述	(32)
(二) 认知科学	(33)
(三) 认知语言学	(35)
第二章 语言的体验性	(46)
四、语言的体验性	(47)
(一) 语言的体验性	(47)

(二)词汇化的体验性	(55)
(三)结语	(59)
五、再论语言的体验性	(61)
(一)概述	(61)
(二)语言体验性与体验哲学	(63)
(三)体验性与社会性	(68)
(四)体验性与人文性	(70)
(五)体验性与劳动创造语言	(70)
(六)隐喻的体验性	(71)
(七)如何分析语言的本质特征	(73)
六、中西学者对体验哲学的论述对比初探	(76)
(一)概述	(76)
(二)中西学者对体验性的论述对比	(77)
(三)中西学者对隐喻的论述对比	(84)
(四)结语	(92)
七、体验哲学和认知语言学对词汇和词法成因的解释	(94)
(一)概述	(94)
(二)词汇建构的体验性	(95)
(三)词法范畴的体验性	(98)
(四)结语	(106)
八、体验哲学与认知语言学对句法成因的解释	(107)
(一)概述	(107)
(二)句法成因解释	(108)
(三)评述	(117)
第三章 三种认知方法:原型范畴、ICM和ECM	(120)
九、原型范畴理论与英汉构词对比	(121)
(一)经典范畴理论与原型范畴理论的区别	(121)

目 录

(二)基本层次范畴与英汉构词对比	(129)
十、二山之石 必可攻玉	(138)
(一)进一步加大克服“两张皮”的力度	(138)
(二)理想化认知模型(ICM)的应用	(140)
十一、事件域认知模型(ECM)	(150)
(一)事件域认知模型提出的理论背景	(151)
(二)兼顾线性和层级分析	(154)
(三)兼顾动态与静态分析	(154)
(四)缺省信息与转喻机制	(155)
(五)间接言语行为	(157)
(六)词性转换	(159)
(七)转喻的体验基础	(159)
(八)词义变化方式	(160)
(九)反义同词现象	(163)
(十)结语	(167)
第四章 认知语义学	(169)
十二、认知语义学	(170)
(一)认知语义学概述	(170)
(二)认知语义学的主要观点	(174)
(三)结语	(186)
十三、语义外在论与语义内在论	(188)
(一)概述	(188)
(二)语义外在论	(189)
(三)语义内在论	(193)
(四)结语	(199)
十四、中西语义理论对比的再思考	(202)
(一)概述	(202)

(二)中西学者对意义本体的认识 (203)
(三)音义关系论述对比 (215)
(四)21 世纪的展望 (221)

第五章 隐喻认知理论 (223)

十五、中西隐喻对比及隐喻工作机制分析 (224)

(一)概述 (224)

(二)中西隐喻研究对比 (225)

(三)隐喻的工作机制及理解过程 (226)

(四)两类不同隐喻的工作机制 (232)

十六、语言能力、交际能力、隐喻能力“三合一”教学观 (234)

(一)概述 (234)

(二)隐喻能力应与语言能力、交际能力“三合一” (237)

(三)培养隐喻能力的设想 (238)

(四)结语 (245)

第六章 认知与语篇 (246)

十七、认知语言学与语篇分析 (247)

(一)认知语言学与功能语言学之间的关系 (247)

(二)认知语法与语篇分析 (249)

(三)语篇分析方法实例介绍 (257)

(四)结语 (260)

十八、语篇连贯的认知世界分析方法 (261)

(一)概述 (261)

(二)认知世界简述 (263)

(三)认知世界对语篇连贯性的解释 (267)

(四)连贯性的程度与原型理论 (277)

十九、认知参照点原则与语篇连贯 (280)

目 录

(一)概述	(280)
(二)认知参照点与语篇连贯	(281)
(三)认知参照点与论题统领性	(283)
(四)认知参照点与代词运用	(289)
(五)心智路径	(290)
(六)结语	(295)

第七章 象似性研究	(296)
-----------------	-------

二十、语言符号象似性研究简史	(298)
----------------------	-------

(一)概述	(298)
(二)两论相持时期(古希腊-19世纪末)	(300)
(三)索绪尔时期(20世纪初至60年代)	(301)
(四)后索绪尔时期(20世纪60年代以来)	(304)
(五)结语	(312)

二十一、象似说与任意说的哲学基础与辩证关系	(314)
-----------------------------	-------

(一)概述	(314)
(二)术语的狭义与广义理解	(315)
(三)客观主义与非客观主义	(317)
(四)象似性辩证说与任意性支配说	(320)

二十二、象似性辩证说优于任意性支配说	(324)
--------------------------	-------

(一)概述	(324)
(二)理论框架	(325)
(三)单个符号与符号组合问题	(326)
(四)符号的二分说与三分说	(328)
(五)单层面与多层面	(329)
(六)描写性与解释性	(330)
(七)理论性与实践性	(333)
(八)百花齐放的象似性研究局面	(335)

二十三、象似性:取得文体特征的重要手段	(340)
(一)概述	(340)
(二)标记象似性与文体特征	(342)
(三)结语	(350)
二十四、象似性原则的语用分析	(352)
(一)概述	(352)
(二)拟象性话语的语用分析	(353)
(三)象似性原则的语用分析	(358)
(四)结语	(367)
第八章 认知语言学存在的问题	(368)
二十五、认知语言学值得思考的八个问题	(369)
(一)概述	(369)
(二)认知的无意识性问题	(370)
(三)基于原型成员的延伸问题	(370)
(四)语义链问题	(371)
(五)范畴容忍度问题	(374)
(六)概念的体验性问题	(375)
(七)隐喻问题	(375)
(八)主观性问题	(381)
(九)框架和意象图式问题	(383)
(十)结语	(385)
主要参考书目	(386)

序

胡壮麟

20 世纪初,索绪尔和布龙菲尔德开创了结构主义语言学,至 60 年代前后乔姆斯基又开展了一场新的革命,以转换和生成、深层结构和表层结构、管辖论、最简方案等理论力图将结构主义引上一个新的台阶,虽然风光一阵,终究无法扭转 20 世纪末语言学研究的语义功能转向。1993 年,王寅教授编写出版了《简明语义学词典》,为国人迎接这个转向作了基础性铺垫。尽管王寅教授没有提出自己的模式,我始终认为既然语义学研究在国内尚属空白,这第一步本身就具有新意。没有蹒跚学步的阶段,何来刘翔式的高栏跨越?

此后,王寅教授服从领导安排,干了一段时间的外事工作,但他仍能废寝忘食,挤出时间从事研究,发表了很多论文,在一些学术会议上不时露面,没有让仕海的浪涛卷走。1999 年他出版了《论语言符号象似性》,2001 年出版了《语义理论与语言教学》,令人敬佩。我有幸为后一著作写序,其中谈到王寅教授悉心研究的象似性问题。就语言事实而言,语言中既有任意性,也有象似性。哪个为主?哪个为次?人们可以有不同看法,但有一点是肯定的,如果我们只看到任意性,等于是关上语义学领域进一步研究的大门。既然是任意,何必操心?反之,象似性研究可以启发我们理性的思考,挖掘过去埋在底层的一切可能的理据性联系,从而大大推动语义学的研究,加深人们对语言的了解并深入探索其应用价值,这才是积极可取的态度。

今天,我们又非常高兴地见到王寅教授的新作《认知语言学探

序

索》,它的出版标志着王寅教授在学术上的成熟。首先,他从语义学的一般研究,深入到体验哲学、认知方法、隐喻理论、语篇连贯、认知参照点、象似性等诸多领域。其次,王寅教授还十分重视中西结合、洋为中用,如中国学者对体验哲学的论述,对语义本体、音义学和声训法的认识,对汉语特征的考虑等,这些论述对我们外语界的同仁很有指导意义。第三,王寅教授在本书中提出自己的很多设想和观点,如认知语言学的权宜性定义,语言具有体验性,事件域认知模型,隐喻的五位一体认知机制,语言能力、交际能力、隐喻能力“三合一”教学观,尝试用认知参照点解释语篇连贯,等等,这些都是他在创新道路上取得的重要成果。最后,王寅教授还能坦然摆出认知语言学所存在的问题。在学术上能对他人的种种理论和观点持批判精神是了不起的,而能对自己信奉的理论和观点持批判精神更是了不起。

言为心声。从王寅教授为本书所写的前言中可以看到,所有这些成果都是他多年埋头伏案的成果,也是他克服种种困难战胜自我的成果。作为一个过来人,我最能体会他此时此刻的内心感受。在某种意义上,王寅教授是奋斗于田径场上孤独的领跑者,在不断地探索和追求,在另一种意义上,王寅教授不乏众多学友的支持,总有那么一大批观众对他寄予希望,给以鼓励,为他的观点和成就而呐喊!

胡壮麟

2005年1月12日

北京大学蓝旗营

前 言

—

笔者于 20 世纪 80 年代中期在英国留学期间专攻语义学,开始接触到有关认知语义学的部分内容,回国后开始发表这方面的文章,并努力将语义理论应用于语言教学实践。1993 年出版了《简明语义学辞典》,2001 年出版了《语义理论与语言教学》一书。90 年代开始对象似性理论和认知语言学感兴趣,至今在这一领域已发表了 50 多篇文章,1999 年出版了《论语言符号象似性》,并于 2002 年获得国家社科项目“认知语言学与语言教学”。

通过这些年的学习和研究,寒来暑往,年复一年,可谓没有星期六和星期日,更没有寒假和暑假,晚上也很少看电视,埋头伏案,经过多年的努力,逐步对国内外认知语言学所研究的内容有了一个大概了解,发表了一些文章,并编出《认知语言学(试用本)》,已作为硕士研究生教材使用多遍,现还在不断修改之中。为了满足目前研究生及有关学者学习和研究认知语言学的需要,笔者将近年来发表的有关认知语言学的文章选录 25 篇汇编成本文集,尽量囊括了认知语言学所包含的主要内容(《认知语法》将另书出版),并按照教学需要作了统一排序,以供国内同行和研究生参考。

为保证本文集的完整性、可教性和可学性,笔者将 25 篇文章划分成八章,每章开头作一总体介绍,同时还对有关内容作了适当调整,格式进行统一处理,对个别重复语句尽量作了调整。另外,部分文章在各刊发表时因版面原因曾有过不同程度的删减,本文集予以恢复。为便

于检索,在目录中为每篇文章加了小标题。为节省篇幅,删去英语摘要和关键词,并将文后的参考书目统一集中编排于书后。

二

本文集共分八章,各章主要内容简要介绍如下,详见各章开始部分的论述。

第一章 总论

本章共收集了三篇文章。对认知语言学的发展简史、主要来源、权宜性定义、主要内容、哲学基础、基本观点等作了总体论述。

第二章 语言的体验性

本章共收五篇文章。主要从各个不同方面论述了语言的体验性这一重要性质,并以这一性质为出发点,以体验哲学为理论依据阐释了语言在词汇层面、词法层面和句法层面的成因。同时还对比论述了中国学者对体验哲学(主要是体验观和隐喻观)的有关论述。

第三章 三种认知方式:原型范畴、ICM和ECM

本章共收三篇文章。主要论述了人类的三种认知方式:原型范畴理论、ICM理论,以及笔者提出的ECM(事件域认知模型),它们对语言(特别是语义)分析有较大的解释力,可用来解释构词方式、词语意义、缺省交际、脚本理论、时段分析、间接言语行为、事体命名、词性转换、词义变化、转喻、反义同词等。

第四章 认知语义学

本章共收三篇文章。第十二篇主要介绍了认知语义学家解释和理解语义的主要观点,如体验观、概念化、互动观、百科观、原型观、意象图式观、认知模型观、隐喻观、寓比观与概念整合观、象似观、联想观与激活观、整合观。第十三篇将当前所讨论的种种语义理论大致划分为两类:语义外在论与语义内在论,认知语义学持体验性内在观,当属后者,但又与索绪尔的结构内在论和乔姆斯基的心智内在论不同。第十四篇

简要论述中西学者对语义本体的认识、音义学与声训法的认识等。

第五章 隐喻认知理论

本章共收二篇文章。第十五篇简要论述我国古代哲人对隐喻的认识,并提出了“五位一体认知机制”的设想。第十六篇强调在外语教学大纲设计和教学实践中必须注意培养隐喻能力,并介绍了几种具体措施。

第六章 认知与语篇

本章共收三篇文章。第十七篇主要论述了认知语言学的最新成就:已跨出词句层面,扩展到语篇层面的研究,并重点介绍了 Langacker 从认知语法角度分析语篇的基本思路。第十八篇基于体验、原型、ICM、激活、突显、原型等认知方式提出语篇连贯性的认知世界分析方法。第十九篇尝试用认知参照点原则来解释语篇连贯的一般情况、论题统领性和代词回指现象,为认知语言学以图建立统一的分析理论作出了一点尝试。

第七章 象似性

本章共收五篇文章。第二十篇将象似性与任意性争论的历史大致划分为三个时期。第二十一、二十二篇主要论述了两种观点的哲学基础及具体观点。第二十三篇尝试将象似性理论运用到文体学研究中来。第二十四篇首先介绍了 Simone 对拟象性话语的语用分析,然后尝试对象似性原则进行了语用分析。

象似性辩证观比任意性支配说更有解释力:索氏得出任意性支配说主要是基于词汇层面,而且是仅就音义层面(在这个层面上的象似性比人们想像的要多,对此仍需作深入调查)得出的结论,象似性则是在考虑语言各个层面后得出的结论,特别是句法层面。我们不仅要分析西方的语言,还要考虑到汉语的诸多特征。同时,对一个理论的评价,还应考虑到它的应用性。更为重要的是我们不应被动地接受任意性支配说,而应致力于解释任意性形成的原因。

第八章 认知语言学存在问题

认知语言学虽已成为主流学派,但也有一些不足之处,第二十五篇将其归纳成八点,盼望大家进一步作出深入思考,寻求解决方案,以期

能不断发展和完善认知语言学 ,或在此基础上建立更有解释力的新理论 ,这正是我们所期望的境界 :

继往开来 ,让我们沿着前辈的足迹不断发展语言理论 ,有所建树 ;
承前启后 ,让后来者能踏着我们的肩膀奋力向上攀登 ,超越我们 !

三

语言研究前景广阔 ,我们为此感到兴奋和自豪 ,但语言研究仍有漫长的道路要走 ,我们更感任重道远。要能揭示出语言中深远的奥秘 ,撩开其透明度不高的面纱 ,走出语言的迷宫 ,学者尚须努力。“路漫漫其修远兮 ,吾将上下而求索。”我们当以此共勉。

Lakoff 教授、Langacker 教授、Taylor 教授、Haiman 教授等国外著名认知语言学家在我访问美国和新西兰期间一直给予本人很多指导 ,赠送最新专著 ,此后还不断给我邮寄资料 ,认真解答我提出的每一个问题。正是得益于他们的悉心指导 ,才使我能在认知语言学这一领域取得些许进步。我国著名语言学家胡壮麟先生对我一直关怀备至 ,悉心指导 ,还亲自为本文集作序 ,使我深受鼓舞。四川外语学院为本文集的出版给予了大力支持。在此 ,笔者向他们致以诚挚的感谢 !

我的妻子李弘一直是我所有作品的第一读者 ,帮我一稿又一稿、逐字又逐句地认真校对 ,提出了很多宝贵建议 ,有几篇文章是我们俩人共同写成的。同时她还长年累月承担了全部家务 ,字里行间实在是难以表达我的谢意。我的秘书赵永峰也为本书的出版付出了辛勤劳动。笔者向他们以及给予我支持和理解的所有同行和朋友表示衷心的感谢 !

我无法对他们作出更多的承诺 ,只能一如既往地履行我的人生宗旨 :老老实实为人 ,认认真真治学 ,踏踏实实做事 !同时也向妻子和各位朋友保证“要注意锻炼身体” ,以感谢各位对我的支持和关怀。

王 寅 2005 年
于重庆翰林景苑

第一章 总论

本章共收集了三篇文章。

由于认知语言学尚处于不断发展的阶段,尚未形成一个完整的、统一的理论体系,学派内部也存在较大分歧,但既然作为一门学科就应有一个相对稳定的描写。在第一篇文章中笔者综合国内外学者各种观点,首先区分出狭义和广义的认知语言学,并将狭义认知语言学权宜定义为:是一门坚持体验哲学观,以身体经验和认知为出发点,以概念结构和意义研究为中心,寻求语言事实背后的认知方式,并通过认知方式和知识结构等对语言作出统一解释的、新兴的、跨领域的学科。然后根据这一权宜性定义进行了扩展论述。

第二篇文章论述了认知语言学的哲学基础——体验哲学,其中心内容主要包括三项基本原则:心智的体验性、认知的无意识性、思维的隐喻性。体验哲学是第一代认知科学和第二代认知科学的水分岭,也是语言符号象似性的认知基础。认知语言学是对乔姆斯基革命的一场革命。

第三篇文章介绍了 Lakoff & Johnson(下文简称 L & J)以体验哲学为基础,从认知语义学、认知语法、词汇、语言能力和普遍性、先天性等方面阐述了认知语言学的基本观点。

本文为国家社会科学基金(02EYY001)系列论文之一

一、认知语言学之我见

(原载《解放军外国语学院学报》2004年第5期;
教育部高等学校文科学术文摘2004年第6期部分转载)

摘要 认知语言学尚处于不断发展的阶段,尚未形成完整、统一的理论体系,学派内部也存在较大分歧。不同学者对其有不同认识。综合国内外学者各种观点,笔者认为可区分狭义和广义的认知语言学,并认为狭义认知语言学是一门坚持体验哲学观,以身体经验和认知为出发点,以概念结构和意义研究为中心,寻求语言事实背后的认知方式,并通过认知方式和知识结构等对语言作出统一解释的、新兴的、跨领域的学科。

关键词 认知语言学;定义;研究内容

(一)概述

认知语言学为我们研究语言提供了一个崭新的视角、一种全新的方法,近二十几年来发展迅猛,一大批论著如雨后春笋般涌现。

“认知语言学”这个术语首先出现于1971年,原指真正研究大脑中语言机制的学科(参见Lamb,1998:381)。时下国内外学者所说的“认知语言学”与Lamb所说的研究方法和内容并不相同^①。目前盛行

^① Taylor(2002:16-18)曾论及Lamb的神经认知语言学(Neurocognitive Linguistics),由于研究认知、心智、激活等必然要涉及人的大脑、神经系统,因此,Lamb的一些分析方法和基本观点与认知语言学的基本观点有吻合之处。但有学者对他区分神经认知语言学与分析语言学的观点提出了质疑,也有学者认为他的研究不属于认知语言学。

于欧洲、北美及其他国家的“认知语言学”指的是诞生于 20 世纪 70 年代末、80 和 90 年代得到迅猛发展、至 21 世纪初已渐成主流的新兴语言学流派。国际认知语言学协会(ICLA)于 1989 年春天在德国的 Duisburg 成立^①,然后开始发行期刊,出版丛书,到 2004 年已召开了 8 次国际性研讨会,2005 年 7 月将在韩国汉城召开第九届大会。德国 Mouton de Gruyter 出版社还定期出版 Cognitive Linguistics Research 系列丛书,已经出版了 25 期,书名为 English Inversion - A Ground-before-Figure Construction。

我国学者从 20 世纪 90 年代初开始零星介绍国外认知语言学的理论和研究成果,90 年代后期该领域的研究已渐成气候,各语言学期刊刊载这方面的文章逐渐增多,外语界和汉语界先后出版了 10 多种认知语言学方面的专著,这一领域逐步成为我国语言学研究的一大热点,研究队伍初步形成。进入新千年,我国的认知语言学研究更呈现出欣欣向荣的一派大好景象,并逐步走向深入。各高校和研究机构纷纷立项,研究格局呈现系统化、多元化的趋势,从介绍综述走向专题研究,从理性探索走向语言教学和人工智能的应用,从单语分析走向汉外对比,从理论基础(哲学基础、心理基础、生理基础)阐述走向对认知方式的透视。与此同时,以认知语言学为主题的全国性学术活动也相继进行。

^① 1989 年春天在德国的 University of Duisburg 召开了第 14 届国际 LAUD 研讨会(Linguistic Agency University of Duisburg)。这次会议实际上是第一届国际认知语言学大会。会议期间成立了国际认知语言学协会(ICLA International Cognitive Linguistics Association),创办了 Cognitive Linguistics 季刊,并出版了 Cognitive Linguistics Research 系列丛书。1993 年荷兰 John Benjamins 出版公司开始出版《语用学与认知》期刊。1994 年 3 月 22 日至 25 日,在新命名的 Duisburg Gerhard Mercator University 召开了主题为“Language and Space”的大会,以纪念地图制作家 Mercator 逝世 400 周年。Mercator 花了 50 年时间才将整个世界的“空间”制成一张完整的地图。十分有意义的是,这次大会的主题正好反映了认知语言学的基本理论,因为“空间”在认知语言学中被认为是概念化的核心。原先 Langacker 将其语法理论定名为“Space Grammar”,只是后来由于“cognition”一词流行,并为了与其他学者的用法一致,他才将其语法理论更名为“Cognitive Grammar”。

苏州大学于2000年4月和2002年10月举办了两届全国认知语言学讲习班,2001年10月和2002年10月在上海外国语大学和苏州大学召开了两届全国认知语言学研讨会。

虽说认知语言学在西方于20世纪80年代才算正式建立起来,但人们通过“认知”和“心智”研究语言的方法由来已久。国内汉语界从“认知”和“功能”角度研究语言已经取得了很多成果,这是因为汉语自身的特点更适合从认知和功能角度进行研究。“他山之石,可以攻玉”,我山之石,亦可攻玉。在当今全球化的大潮中,我们既要借鉴西方学者的理论,也要学习我国汉语界的研究成果。只有将中西语言理论结合起来,洋为中用,中西结合,才能对复杂的语言现象作出更为合理的解释,提出更具解释力的理论框架,尽早走出语言的迷宫。

(二)学科的归属与分类

一般说来,认知语言学主要有以下三个主要来源,这些领域的重要学者也成为国外认知语言学界的主要代表人物:

(1)从转换生成学派中分裂出来的生成语义学家,如Lakoff, Langacker, Fillmore等。

(2)从认知和/或功能角度研究语言的主要学者,如Taylor, Dirven, Talmy, Geeraerts, Turner, Sweetser, Rudzka-Ostyn, Givón, 戴浩一, Brugman等,他们主张运用普遍的认知方式来解释语言的形式和功能,深入研究语言表达背后的认知机制。这一阵营中还包括研究语言共性和类型学、或从类型学和认知角度来研究语义演变、语法化、象似性等现象的学者,如Haiman, Heine, Hopper, Traugott, Croft, Hawkins, Hühnemeyer等,也包括认知语用学家Sperber和Wilson等。

(3)关注认知研究的哲学家、心理学家、社会学家、人类学家等,主要有Johnson, Putnam, Gibbs, Rosch, Piaget, Fauconnier, Labov, Rumelhart, Maclelland, Lamb, Lounsbury, Berlin和Kay。